

SZÉKELY UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Fél évre . . . 75 Leu
Negyed évre 38 Leu
Egy óra . . . 13 Leu
Hirdetés mm. . . 2 Leu
Nyiltér. mm. . . 4 Leu

A SZÉKELY UJSAGOT
néhai Molnár Emil,
a SZÉKELY HIRLAPOT
Bíró Lajos
alapította.

egyesülve a **SZÉKELY HIRLAP**-pal.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan
(volt Gábor Aron-utca) 1. szám

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön.

Jegyzetek az ideai érettségi vizsgákhoz.

A múlt hetekben lefolyt baccalauratusi vizsgán, mely Brassóban tartatott meg, főgimnáziumunkból 13 ifju állott elő és azonkívül 1 ismétlő.

Az írásbelin ezek közül átment 8, a szóbelin 7. Ezek Mágori Jenő, Vittig István, Opra Benedek, Kész Antal, Menyhart Antal, László Dénes és György István. Az eredmény tehát 50%-os

Ha tekintelbe vesszük, hogy a brassói katolikus főgimnáziumból 16ból 6 ment át, a székelyudvarhelyiből egy sem, a csikseredájából 1, a sepsiszentgyörgyi kollegiumból 21-ből 12, látjuk, hogy gimnáziumunk és fiaink komoly készültséget tanúsítottak, ami — ismerve a vizsgáztatás nehéz technikáját — nagyon szép eredmény. Különben meg kell jegyeznünk, hogy a brassói vizsgáztató-bizottság, melynek elnöke Popa Liseanu bukaresti generalis inspector, humanus és megértő magatartást tanúsított. Nem szününk meg azonban most sem hangoztatni, hogy a pedagógia s a

legelemibb lelki követelménnyel ellentétes az, hogy ifjaink idegen környezetben, soha nem látott tanárok előtt, kik őket ezen okból sem ismerhetik, idegen nyelvi vizsgára álljanak, aminek eddig párja sem a nevelés-történetben s még az egyetemeken sem fordul elő.

Ennek a vizsgáztatási rendszernek, melyet a liberálisok hoztak be, hisszük, hogy a jelenlegi kormány véget vet és más, humanusabb rendszerrel biztosítja a jövőt magában hordó ifjuság erkölcsi, szellemi, tudományos kiképzését és a szükséges szelekciót.

Nem sikkulhatunk el azonban e vizsgálatokkal kapcsolatosan kifejezni elismerésünket azzal a tanári karral szemben, mely egy pillanatig sem csökken munkaerejében, ennek példáját adta a mostani érettségi vizsgáztatásnak. Felekezeti iskoláink megállják a helyüket még a sokszor gáncoskodó, szórszálhasogatásra menő állami tényezők előtt is.

Meghívó.

Vén Diákok, kedves vén Diákok!
Jőjjelek, mert szükség van Reátok,
Székely Mikó kollegium szőlit,
Várva-várja régi tanulóit.
Julius hó tizenkettédikre
Tíz órára lélekkel telítve,
Érettségis vagy nem érettségis,
Ha csak itt jár, mind jöjjön el mégis,
Sőt, hogy legyen társaság virága:
Képezdész se várasson magára,
Polgárista, leány gimnázista
Most hétfőre úgy térjenek vissza,
Hogy e drága, áldott, ódon falak
Együtt lássák, kik itt tanultanak!

Sándor József beszéde a szenátusban.

A szenátusban az ellenzék kitámadta Barabás Bélát, kit olyan vádakkal halmoztak el, ami — ha igaz — a mandátuma elvesztését vonta volna maga után. Az ősz politikus védelmére Sándor József állott fel és beszédével apróra zúzta a felhozott vádakat.

Sándor József tiltakozott az ellen, hogy a magyarság és a románság közé éket verjenek azok, akik azt politikai manővernek akarják kihasználni.

— Tiltakozom az ellen — mondotta, — hogy államellenességgel vádoljanak bennünket, akik hazát akarunk itt teremteni.

Aki ezeket a szavakat mondotta — Constantinescu Alexandru, — minisztere volt annak a kormánynak, mely igenis csaknem az irredentizmusig kergette a keserűséget.

De ez a veszedelem elmúlt. Most egy olyan kormánnyal kötöttünk fegyverbarátságot, melynek tagjaiban garanciát látunk egy békés közös életre. Nem különös előnyökért, mert nem is kapunk ilyet, hiszen a tizenöt képviselő és a nyolc szenátor kijárt nekünk.

Emlékezzék csak vissza Constantinescu ur a velünk folytatott tárgyalásokra: ennyi képviselőt és szenátort ők is megígérték nekünk. Mi becsületes hajlandóságunk szerint kötöttük meg a paktumot, mert akik most kormányon ülnek, azoktól mindig megértést tapasztaltunk. Isten fölöttünk van, előtte teszem szívére a kezem, mikor kije'ntem: mi nem vagyunk irredenták. Önök nem ismerik a magyar embert. Ha megbántják, akkor konok, de ha jó szót hall, a szívét is a tenyerén hozza önöknek. (Óriási taps.)

A házasság, mint magyar kisebbségi társadalmi probléma.

A múlt számunkban írtunk csak a házasság problémájáról, mely napjainkban ugyszólván rovata lett az erdélyi magyar sajtónak.

Most a Székely Szó hasábjain dr. Csiby Andor a házasságról, mint magyar kisebbségi társadalmi problémáról cikkezik.

Az érdekes, magyar kisebbségi sorsunk eme fontos kérdését megvitató cikket az alábbiakban közöljük:

Mert mi a helyzet? Az erdélyi magyar kisebbség jövő generációja a legnagyobb bizonytalanságra építi föl jövőjét. Még olyan családokban is, ahol a neveltetéshez meg is volnának a legszükségesebb anyagi feltételek, a gyermekek jövője feletti gond akkor lesz a legnagyobb, mikor arról van szó, hogy az érettségi vagy az ezzel egyenrangú képesítés megszerzésével milyen pályára adja gyermekét.

Mire nevezzük fel gyermekeinket? Köztisztviselői pályára? Melyik mostanság az a köztisztviselői pálya, amely a régi tisztesség és tekintély mellett még élet- és jövő megalapozást is nyújt? De ettől is eltekintve, hol van az a köztisztviselői pálya, amelyen a magyar kisebbségi tisztviselő még az államnyelv tudása mellett is érvényesülni tud?

Hiszen csak a teljesen elhomályosult szemű és látni nem akaró emberek nem veszik észre, hogy a tendencia az: elvonni a kisebbségi ifju generáció elől az életlehetőségeket, hogy lassan, de annál biztosabban sorvadjon el az eddigi vezető osztály: a magyar középosztály, sőt már annyira vagyunk, hogy egész nyíltan lehet beszélni ennek a középosztálynak csödjéről is.

Egy ilyen küzdelemmel teljes középosztály gyermekeitől ilyen körülmények között hogy lehet várni új életmegalapításokat? Hogy egy kollustarisznyából kettőt csináljon?

És ha a középosztály csödjéről beszélünk, nyíltan beszélhetünk már a házasság csödjéről is nemcsak abban az értelemben, hogy napról-napra kevesebb, hanem abban az értelemben is, hogy a mostani házasságok már sokat veszítettek erkölcsi tisztaságukból, azok mai napság a legtöbbször már nem az égben köttetnek, hanem a házasságközvetítők pénzszerű irodáiban és az apróhirdetések rovataiban.

Hogy lehet most keresni az egész életre kiható, ártatlan gyermekeket felnevelő erkölcsi

„RÉPÁTI”

ÉGVÉNYES GYÓGYÁSVÁNYVIZ.

Harminkelenc esztendő óta forgalomban, a kül- és bellöldi leghíresebb orvosai által ajánlva gyomor-, vese-, hólyagbántalmaknál, valamint köszvény- és reumatizmusnál. — Leikiismeretes, tiszta kezelés, minden mesterséges befolyástól mentes, természetes termék. Borral vegyítve kellemes ízű. Kapható minden jobb vendéglőben, fűszer- és ásványvíz üzletben!

Inesen mesterségesen szénsavval telítve.

tisztaságot ottan, ahol két házasságra lépni szándékozó között az a legelső kérdés, hogy „mit adsz?”

Nem azt akarom ezzel állítani, hogy a házasság megalapozásához ezek a reális kérdések nem szükségesek. Sőt. Az élet nem ismer idealizmust, a gyomor követelménye megöl mindent.

De míg eddig ezt a kérdést a szülők intézték el egymás között gyermekeiket féltő szeretettel és aggodalommal, úgy az most közönséges utszéli vásári portéka lett.

Igen, mi mindannyian erdélyi kisebbségi szülők kétségbeejtő aggodalommal tekintünk gyermekeink jövője elé és félve kérdezzük, vajon gondoltak-e arra magyar kisebbségi életünk vezetői, hogy a házasságok napról-napra való csökkenése az erdélyi magyar kisebbség tragédiáját fogja előidézni?

Hiszem, hogy akadnak némelyek, akik foglalkoznak ezzel a kérdéssel, de azt is tudom, hogy igen sokan nem. Pedig ne felejtse el senki, hogy sokkal nagyobb szolgálatot tesz fájának az a magyar, aki csupán csak egy embernek is életlehetőséget ad, mint az, aki hangzatos jelszavakkal téveszti meg az embereket az ő valódi magyarsága felől.

Sipos Domokos, az ismert erdélyi író, egyik napilap hasábjain arról a szomorú tapasztalatáról számol be, hogy Erzsébetvárosban, az erdélyi örménység egyik őrségi fészkében nagyon sok a szép és gazdag örmény leány és házasság nincs.

Ez a kis színes riport juttatta eszembe, hogy a házasság problémája, illetve katasztrófája nemcsak Erzsébetvárosra szorult szomorú társadalmi jelenség, hanem a világháború után világkérdéssé nőtte ki magát nálunk Erdélyben speciálisan szomorú kisebbségi kérdés is.

Ma, vasárnap d. u. 4 órakor nagy mérkőzés a brassói Ivriával!

HIREK.

— **Uj ipartestületi titkár.** A sepsiszentgyörgyi Ipartestület titkárára Nemes Nagy Elemér hírlapíró választotta meg, kibén agilis embert nyertek. A készülő új ipartörvény kötelezővé teszi az ipartestületeket s amelyik városban nincs ipartestület, ott hatóságilag fogják megszervezni.

— **Mesedélután.** Holnap, hétfőn lesz *Nágoné* Szabó Mária által rendezendő mesedélután, melynek programján közel 50 csöppség vesz részt. Tréfás szabadelőadást fog tartani Havadtőy Sándor kovásznai ref. lelkész. A 6 órakor kezdődő „Vigadó” nagytermében tartandó mesedélutánra még egyszer felhívjuk olvasóink figyelmét. A programnak még kiemelkedő részét fogja képezni a gyermekszépségverseny, amilyen még nem volt városunkban. A mesedélutánra páholyelőjegyzések a Kovács-hírlapírodában eszközölhetők.

— **A leu stabilizálása.** Kormánykörökben biztosra veszik, hogy a kormány a leu 250-es zürichi árfolyamát fogja fenntartani.

— **Csendélet.** Vargha János nyujtói 30 éves gazdálkodó a múlt hétfőn éjszaka a martonosi határban fekvő kaszálójáról szénát hozott haza. Meneközben Rác Sándor sógora az uton régi birtokügyből kifolyólag megtámadta és vasvillát emelt reá. Vargha János a vasvillát elvette a sógorától és magával vitte a kaszálóra, ahová Rác Sándor a testvérével, Rác Gézával utána ment és a két testvér kérdőre vonta a szénával foglalatostkodó sógort. Vargha Jánost a két sógor úgy elagyabugyálta, hogy súlyosabb sérüléseket szenvedett.

Legolcsóbb és legszolidabb kirándulóhely a „Förtögő”-fürdő.

„TRANSYLVANIA” Bank Részvénytársaság

Alba-Iulia—Gyulafehérvár.

Alapított: 1872. évben.

Fióktételei:

Kézdivásárhely,

Csikszereda,

Ditró,

Torda.

Elfogad: Beírtéket előnyös feltételek mellett és felmondás nélkül fizeti vissza.

Leszámítol: Váltókat előnyös kamattétel mellett.

Átutalásokat és meghitelezéseket bárhova gyorsan teljesít előnyös jutalékért.

Képviseli: a „Gazdák” Általános Biztosító Részvénytársaságot.

— **Van szórakozás és van konkurencia.** Nehány nappal ezelőtt egy körhinta telepedett le a tanáczház melletti üres telken és tegnap egy más körhinta is érkezett, a főtéren bérelve helyet. Ugyanitt egy panoráma is felállította a sátrát. Most már akad szórakozás Vásárhelyen is.

— **Kösse meg mindenki a kutyáját.** A beköszöntött meleg nyári idő a legborzalmasabb kutyabetegség, a veszettség szezonja. Bár az ebzárlatot elrendelték, de sokan mégis engedik grasszálni a kutyájukat. Ajánlatos és emberbaráti kötelesség ilyenkor, hogy mindenki megkösse a kutyáját és vigyáz annak ételére és italára.

— **Értékét vesztli a hadikölcsön-kötvény.** Elvi határozati döntést hozott a semmisítőszték, hogy a hadikölcsön kifizetése nem terheli Romániát, tehát a hadikölcsön-kötvények teljesen értéküket veszítették Románia részéről.

— **A m.-vásárhelyi Kereskedelmi és Iparkamara közleményel.** A központi Kereskedelmi és Iparkamara interveniált a pénzügyminiszternél, hogy azon 1926. április 1-e után vámraktárak és dokkokba érkezett áruknál, melyek a vámtételek leszállítása reményében nem váltattak ki és ott-hagyattak, a raktárdíj töröltessék. Azonban a pénzügyminiszterium 154,053—1926. sz. június 15-én kelt rendeletével ezt elutasította azon indokolással, hogy a raktárdíj nem oly magas, hogy az ezen áruk eladási lehetőségét befolyásolja. Viszont a hatvan napja ki nem váltott áruk utáni büntetési díjakat a súlyos és nagy mennyiségű áruknál annak $\frac{1}{3}$ -ára szállította le.

A Banque Francaise et Italienne Buenos-Aires-i fiókja megküldte a kamarának vámházszabályzatában beállott változásokról értesítését, mely az ezen intézettel összeköttetésben álló importöröknek betekintésre rendelkezésre áll. A bank párisi központja (12 Rue Halevy) Dél-Amerikába exportálni óhajtoknak szívesen ad információkat minden kérdésben.

A prágai őszi mintavásár augusztus 29-től szeptember 8-ig terjedő időben fog megtartatni.

Szeptember 1-től szeptember 15-ig Ljubljana-ban (Jugoszlavia) bor és gyümölcs kiállítás lesz, melynek meglátogatói vizumért csak 100 leit kell fizessenek.

A giurgiu-i D. Anagnoste selyemfonó gyárban (Str. Buzes'i No. 1.) nagy raktár áll rendelkezésükre az érdekeltek kereskedőknek, hol jutányosan vásárolhatnak be s ott selyembubók is becserelehetők.

A new yorki román konzulátus értesítése szerint ott nagy kereslet van szörmeárukban, ezért felhívja a kamara az érdekelteket, hogy amennyiben oda exportálni óhajtanak, ebbeli szándékukat és szállítási feltételeiket jelentsék be a kamarához.

— **Módosítják a vigalmi adót.** A Monitorul Oficial legújabb száma közli a vigalmi adó módosításáról szóló rendeletet. Ezek szerint különbséget tesznek művészi tárgy előadások és egyszerű szórakozások között. Az első kategóriába tartoznak a művészi tárgy előadások: hangversenyek, rádióhangversenyek, mozi előadások és táncmulatságok, ezeknek vigalmi adója 26 százalék lesz, a többi szórakozásé 32 százalék. Állami és kormányhatósági engedéllyel bíró színházak előadásai, továbbá jótékony célú, templomi és egyházi előadások adója tíz százalék. Nemzeti, kulturális és diákelőadások, továbbá elismert sportegyletek mutatványai öt százalék vigalmi adóval terbeltetnek. A törvényes ingyenes jegyek és a tulajdonos által kiadható 15 tisztjeljegy adómentesek.

— **Apró hírek.** Németországban egy olyan óriás repülőgépet építenek, melyen 130 utas is el fog térni. A repülőgép óránként átlag 275 km-t fog haladni. — A világ legelső gyorsuszója, a magyar Bárány István, a mostani nemzetközi uszóversenyen egy perc alatt 100 métert uszott. — Franciaországban Woronow professzor 6000 frankért most már mindenkit megfiatalít.



(Kaptuk és adjuk e cikket minden kommentár nélkül.)

Czell contra Welnreiter. E között a két szép multu cég között hírlapi cikkezés folyik. Nem kevesebbről, mint arról van szó, hogy a Czell-cég fel akarta emelni a sör árát és erre rá akarta birni a Welnreiter-céget is. Welnreiter azonban ebbe nem ment bele, ebbeli álláspontját azzal indokolja, hogy indokolatlan az áremelés, mert a nyersáru ára nem emelkedett, sőt esett időközben.

Ezt az áresést nem lehet letagadni, hiszen jól tudjuk, hogy tavaly az 1000 leut is meghaladta az árpa, ellenben az idén 500 leuért is adták szívesen.

Az ilyen hírlapi csatározás mellett a fogyasztó közönség nem haladhat el közönyösen. Hiszen ma, amikor az árdrágítók kénye-kedvének van kiszolgáltva a közönség, csodaszámba megy, ha olyat lehet hallani, hogy *akadt becsületes ember, aki az árdrágítást megghusítja akkor, mikor egyedül csak rajta mulik, hogy abból busás haszna is legyen.*

Két eshetőség lehetséges. Vagy úgy áll a dolog, hogy a Czell-cég beszerzési forrásai és előállításai költségei terhesebbek, mint a Welnreiteréi, vagy pedig: a terhesebb szállítás és más költségei akadályozzák az itteni versenyképességében.

A most folyó hírlapi csatában nincs adat arra, hogy a Czell cég jobb árut akar hozni és ez szüli az áremelési törekvéseit.

Közelebről vizsgálva a felszínre vetett tényeket, látjuk, hogy a Czell cég akkor, mikor meggyőződött Welnreiter hajthatatlanságáról, nagybani árakat leszállította üvegenkénti 6 leura.

Ebből a tényből kétségtelen, hogy Welnreiter jogosan tagadta meg az áremelést. Ezt leszögezhetjük.

Ámde Welnreiternél 10 leu a nagybani eladás. Ez ismét gondolkodóba ejtethet mindenkit.

Ha a másik 6 leuban méri, miért nem adja ugyanannyiért Welnreiter is!

Vajjon azért-e, mert Welnreiter-sőre jobb minőségű? (Ez már alapjában a szakértőkre tartozik.) Nekünk elsősorban azt a tényt van jogunk fontolóra venni, hogy a Czell cég előbb azt akarta, hogy egyforma — a 10 leunál magasabb — áron árulják a sört. Vagyis nem onnan indult ki a harc, hanem, hogy 10 leunál magasabb áron árusítsák.

Itt tehát oly tények fekszenek előttünk, melyekből jogosan következtethetünk arra, hogy a 6 leus árat a Czell-cég nem a nemes verseny kedvéért, hanem ellenfelének letörése érdekében, saját érdekeinek feláldozásával állította be nyilván ama hátsó gondolattal, hogy ha sikerül ellenfelét letörni, akkor amugy is oly helyzetet teremtet, hogy Levasalja rajtunk azt is, amit most elveszít.

Ilyen esetben a közönségnek kell összelognia.

Tartsunk ki tehát a becsületes verseny mellett, ne vezetessük félre magunkat a 4 leu kedvezményrel azért, hogy majd 10-zel legyünk kénytelenek megtoldani. *Fogyasztó.*

(Amint értesülünk, a Czell-cég is annyiban adja már a sört, mint Welnreiter. *Szerk.*)

Néhány szó székely gazdáinkhoz. Ugye érzitek, székely gazdatestvéreink, az élet nehéz keresztjét, melyet a nyomasztó pénzügyi krízis, a megélhetés napról-napra magasra tornyosuló akadályai ácsolnak össze? Hát ime, hozzátok szólok a tizenkettedik óra utat-jelző mesgyéjéről. Az arany-ringásba szökkenet termés felett nemsokára megcsendül a kasza-sarló édes muzsikája s gyönyörűséges mezőink álomfoszlasztó, verejtéket ömlesztő levegőjébe belebug a cséplőgépek kenyeret hirdelő zakatolása. Szóval, közelebb már rendelkezhetek terméseitek felett. Eljönnek hozsátok kilincselők. De vigyázzatok! Lesznek az exportnak ügynökei. De vigyázzatok. Ne vesztessétek el lencséteket, gabonátokat potom áron! Vannak itt is tisztességes kereskedők, kik megvásárolják tőletek a legmagasabb napi áron és fizetik azonnal.

Az én érdekem a te érdeked, az összesség érdeke. *Egy székely gazda.*

Az utcai gyomok. Egyes utcákban a kertek és házak mentén dusan burjánzik a gyom, ami nemcsak az egészséget, hanem a szépművészetet is rontja. Dr. Nagy Zoltán városi tiszti orvos ur intézkedését kérjük. *Vasut-utcai lakó.*

Városi mozgó.

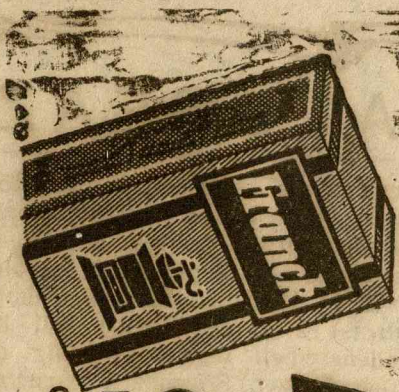
Maciste a pokolban. — Szerilem tragédiája.

Jul. 14—15. Szerdán és csütörtökön fut *Maciste a pokolban* film 6 felvonásban, vigjáték. A *Maciste*-filmek ma mindenütt közkedveltek. Humor, jókedv, kaland, szeszély, helyzetkomikum teszik élvezetesen érdekessékké.

Jul. 17—18. Szombaton és vasárnap jön a *Szerilem tragédiája*, 7 felvonás. Elsőrendű film-művészek jelenítik meg a leghatásosabb összehittközéseket.

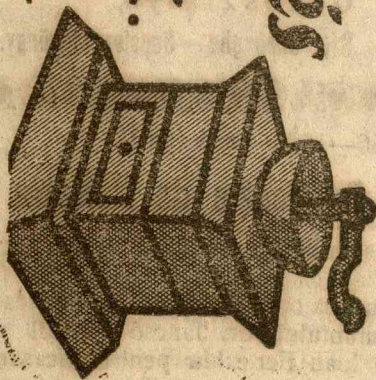
Mocianu-féle menetrend

kapható a Kovács-hirlapírodában, Trg.-Săcuiesc.



Maradion a régi szokás mellett és használjon ezután is kávéjához DOBOZOS Valódi Franckot.

Ez olcsóbbá teszi a kávé, az ízét pedig erőteljesebbé. A gabonakávéhoz is feltétlenül szükséges a Valódi Franck.



SPORT.

T. M. S. C. — K. S. E. 5:1.

Mintegy 200—250 ember előtt mérte össze erejét az elmúlt vasárnap d. u. az erdélyi városok legjobb egyesületeiből összeválogatott T. M. S. C. csapatával a K. S. E. A vendégcsapat autótaxija d. u. 4 óra előtt néhány perccel fordult be az új sporttelepre és a következő pillanatban eleven sötétzöld-fekete dresszes fiúk ugrálnak a pályán. Szimpatikusok, szerények — a keresztvári alagút építésénél dolgozó műszaki tisztviselők, munkások. Nemsokára feltűnik Weisz szövetségi bíró alakja. Sipszó. A csapatok középre

szaladnak üdvözölni egymást. Molnár Józsiás tanár ú. v. elnök nagyon szép virágcsokrot nyújt át.

Weisz bíró sipjelzésére a T. M. S. C. kezd, majd erősbödő iramu támadásba megy át. A K. S. E. idegesen, kapkodva játszik a szélső fedezetek és hálvédek erélytelensége miatt. Barbier előretolt labdáját Matzl a 20 p. ben goollba gurítja. Ujrakezdés után K. S. E. fölény. Kovács Bandi, Szekeres, Héjja kezdenek formába jönni, azonban hiába mindez. A K. S. E. támadásai a lelkesen és jól működő védelmen vagy a kapusban akad meg. Lassan-lassan ismét a T. M. S. C. megy át támadásba. A 35 p. ben kornelből, a 40 p. és 44 p. -ben Matzl és Román egy-egy goállal terhelik meg a K. S. E. kapuját.

Az első félidőben a kevés szerencsével és fájós karral küzdő Nyágulyt a második félidőben Lazaci váltja fel a kapuban. Fialat, tehetséges játékos.

A második félidő a K. S. E. kezdésével kezdődik, támadásaikkal veszélyes helyzetet teremtenek a T. M. S. C. kapuja előtt, azonban a jól helyezkedő Policsek bravurosán ment. A K. S. E. támadásai révén, kornelt kornel után ér el, de egyetlen egyet sem bírnak kihasználni. Mezőnyjáték után Héjja Kalocsainak tolja át a labdát, aki kicselezve a védelmet, Kovács Bandinak centeréz, ki védhetetlen goalt rug. A játék állandóan a keresztváriak kapuja előtt folyik. A közönség tempót diktál, a játékosok erőre kapnak, de lövéseik a kapus martaléka lesz vagy kapu fölé és mellé mennek. A keresztváriak már csak egyénileg próbálkoznak. Román még egyszer kiszökik és még egy dugóval terheli meg a K. S. E. kapuját, ezután teljesen az idő elhuzására törekkenek. Az eredmény 5:1 a keresztváriak javára.

Nem akarjuk játékosainkat dorgálással lehangolni, de hogy a vasárnapi eset többet elő ne forduljon, elvárjuk, hogy az ezuláni időben a legjobb tudásukkal és ambícióval fognak küzdeni a zöld gyepen.

Izzadó testrészeket!

mint hónalj, felsőtest, lábak, stb. a leghatásosabban a minden tekintetben bevált

RAPIDOL

izzadás elleni szerrel kell kezelni. Ára üvegenként 45 lej. Kapható drogériákban és gyógyszerárakban.

Ha nem, úgy rendeljen családi csomagolásban három üveget utánvét mellett, ára 130.— lej. A szétküldés ebben az esetben teljesen díjtalanul és portómentesen történik, a belföld bármely póstahivatalához,

Farmax Braşov, Postafiók 53 utján.

Vezérképviselő: AMPHORA R.-T. Braşov.



Midennemű

könyvek bekötését

a legegyszerűbből a legfinomabb kivitelig, — ugyancsak minden e szakmába vágó munkát vállal

Turóczi István

könyvkereskedő.

Regény-esarnok.

Tatárok.

Irtá: Palugyay Zoltán.

— Ejnye, lovag, de hamar akarod, ez nem olyan kicsi dolog, mivel tréfálni lehet, Ték lánya csak egyszer szeret, a kezét s szívet nehezen adja.

— Tudom — válaszolt Zsolt — éppen azért akarom őt minden csepp véreimmal áhitó szent vágygal.

A lovag odaült a lányka lábához s halk, álmódó szóval beszélni kezdett: — Messze tul a felhőkbe bujdosó hóruhas hegyeken, forró vérű, kék egü országban hallottam először rólad, Ték lánya...

Álmodni kezdtem rólad. Piros ajkadról me séltek a vértulipánok, két kezeckédéről a narancsvirágok, szemedről a mély hegyi tavak, jóságodról a tenger, a végtelen. A szivedről fehér álmu szent lányka, az én forró szívem. A sorsom hozott feléd izzó uton. Sarkantyum véresre szaggatta paripám vékonyát, mert rohannom kellett. Vonító orkán tépte a mellem, sötét viharéjtszakákon át jöttem mindig közelebb hozzád. Ma este végre megpillantottam Ték magas várát és megálltam; örök rohanásom szent célja előttem volt.

Leszálltam a nyeregből, a kis kőkeresztnél, a két hársfa mellett s imádkoztam lobogó vágyu férfimádsággal, te is ott szoktál néha, tavaszi alkonyatkor imádkozni, ugy e?...

— Igen-igen! — szólt Ete élénken, de honnan tudod ezt?

A hársak alusznak és álmuokban árultak el nekem sok mindent rólad fehér álomlánya.

— Mit beszéltek neked az én hársaim, mondd?! — kérdezte Ete simogató szóval.

Mesélték rólad lánykám, hogy vársz egy emberre, messziről jövőre, aranyos holdu tavaszi éjtszakákon kitárod két karod asszonyi vágygal. A szived forró, ajkad mámoros imádság. Várod az egyetlen, az egyszer jövőt, akinek mindent oda akarsz adni, akiért meghalni, élni sorsodnak választasz.

Zsolt elhallgatott s a lányka riadtan, szégyenkezve nézett le rá, mint akinek féltett titkát találja ki a férfi.

Zsolt odahajította fejét a lányka ölébe s végtelen vágygal, végtelen egyszerűen mondta:

— Ete, ugy szeretlek!... hiszen ugy szeretlek...

A lányka keze beletévedt a férfi hajába s puha asszonykézzel simogatta.

Ete nem gondolkozott, csak érezte, ennek így kell lenni, érezte, hogy ez a hozzásimuló férfi az övé és ő nem tudna, nem akarna már nélküle élni.

Az egyszer jövő szent szerelem nem tud az időről, jön az ismeretlen izzó végtelenből, végtelen boldogsággal, végtelen fájdalommal.

— Ete, szeretsz? — kérdezte halkán, bizón a férfi. A lányka nem felelt, de szent, lányi odaadással lehajolt a férfi arcához és gyors, remegő, szégyenkező csókkal megcsókolta.

A férfi sirni szeretett volna a boldogságtól, tulsok volt egy szerelmes vágyó szívnek.

Két egymást kereső ember szíve s ajka találkozott.

Az óra homokja lepergett s Ték felkelt az asztaltól, a vitézi vendégek is felálltak s valami ünnepeles várás borult a teremre.

Ték zavartan nyitott be a kis szobába, hol a lány s a lovag pirulva álltak előtte.

Ték azt hitte álmodik, a lányka odasimulva a lovaghoz, ki beldogan mondta:

— Ete szeret s a feleségem akar lenni!

— Ete, igazán? — kérdezte Ték.

— Igen... igen! — válaszolt a lány s szégyenkezve bujt Zsolt lovag mellére.

(Folyt. köv.)

A „BREAZU“-i keserűvíz

„nem izgatja a beleket, az emésztő rendszer nem szokja meg, igen kevés konyhasót tartalmazván, az a különös tulajdonsága van, hogy nem izgatja és nem fárasztja a veséket: tehát sohasem kontraindikált, nincs undorító ize, hatása gyors és biztos“. (Kivonat a Hidrológiai és Klimatológiai egyesületnek Nagyrománia összes orvosaihoz 2. B. 1925. október szám alatt szétküldött felhívásából.) Emésztési zavaroknál (Arthritis) 2—3 évőkanállal kell bevenni, makacsabb eseteken egy borospohárral, mindenestben reggel és pedig éhgyomorra, 3—4 héten keresztül. (Helyettesíti a Karlsbadi vizet.) Bővebbet a használati utasítás vagy a kezelőorvos ad meg. 50—60% al olcsóbb a külföldi hasonló hatású vizeknél, melyek a hosszabb szállítás folytán hatásukból állandóan veszítenek. Minden fűszerkereskedésben és drogériában kapható üvegenként 30— leuért.

Brassói képviselő és főraktár: E. O. & L. THEIL, Braşov, Vasut-utca 25.

Dela Corpul Portăreilor a Tribun. Treiscaune.

E. Nr. 659—926.

Publicație de licitație.

Corpul portăreilor al tribunalului Treiscaune prin aceasta aduce la cunoștința publică, că în baza deciziei Nr. G. 5456—1925 a judecătoriei mixte Trg.-Săcușesc în favorul reclamantului dr. Jancsó Gavril din Trg.-Săcușesc repr. prin avocatul Ioan Fenechiu pentru încasarea creanței de 595 lei 60 bani și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 15 Iulie 1926 orele 4 p. m. la fața locului în Sanzieni, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 divan, 1 casten, 1 lampă, 1 cuier de fier, 1 căruță, 2 laitre lung, 1 masă de lemna, 7 lemne de instrumente, 1 vacă roșie, 2 ciuber în valoare de 11,400 lei în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Sf. Gheorghe, la 25 Iunie 1926

Șef portărel: SOCIU. Secretar: DOMBRADY.

Alkatrészek

Mc. Cormick, Deering, Massey-Harris aratógépekhez, Máv. cséplőkhöz, Ford autókhoz és Fordson traktorokhoz

MANILLA

állandóan raktáron!

Bartha Árpád

Géposztálya,

Sf. Gheorghe—Sepsiszentgyörgy.

E. Nr. 656—1926 execuțional.

Publicație de licitație.

Subsemnatul executor judecătoresc prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. G. 9113—1925 a judecătoriei de ocol Trg.-Săcușesc în favorul reclamantului dr. Jancsó Gavril repr. prin avocatul Ioan Fenechiu pentru încasarea creanței de 1159 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 15 Iulie 1926 orele 3 p. m. la fața locului în com. Sanzieni, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 divan, 1 casten, 1 lampă, 1 cuier de fier, 1 căruță, 3 laitre lung, 1 masă de lemna, 7 lemne de instrumente, 1 vacă roșie, 2 ciuber în valoare de 11,400 lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Sf. Gheorghe, la 25 Iunie 1926.

SOCIU, șef port.

E. No. 649—1926 execuțional.

Publicație de licitație.

Subsemnatul șef portărel prin aceasta publică în baza deciziei No. G. 8747—1925 a judecătoriei de ocol Trg.-Săcușesc în favorul reclamantului Csiba și Rákosi in Trg.-Săcușesc repr.

prin avocatul dr. Ștefan K. Kovács pentru încasarea creanței de 5670 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 19 Iulie 1926 orele 4 p. m. la fața locului în Ghelinta, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 Clavir de Bösendorfer în valoare de 30,000 lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare. Sf. Gheorghe, la 28 Iunie 1926.

SOCIU, șef port.

Cséplőgéptulajdonosok figyelmébe!

Szortér keféket jólállás mellett készítek, régi fákat be- kötöm.

Kökössy Pál, kefékötő, Trg.-Săcușesc, Str. G. H. Lazăr No. 13.

APRÓHIRDETÉSEK

Egy jó házból való fiu, kinek a kereszethez, helyet kaphat, mint tanonc Lőrinc Ferenc mű- és kereskedelmi kertésznél, Brassó, Kertész-utca 1.

Egy jó családból való, 4 középszintű tanuló felvétetik a Bene Albert fűszer- és vegyesáru nagykereskedésébe.

2—3 hétig üzembe volt

RUSTON-PROCTOR 760^m angol cséplő 8 verőléccel, 6 m. hosszú gép párosítva, majdnem új benzín-lokomobillal jólállás mellett eladó, külön-külön elválasztva is eladó, előnyös alkalmi vétel, kellő fedezet mellett kedvezményes fizetési feltételeket nyújtok. Továbbá olcsón eladó 1 drb. 6 HP. Máv. és 1 drb. 6 HP. Hoffher-Schranz-gőzlokomobil. Bartha Árpád Géposztálya, Sf. Gheorghe—Sepsiszentgyörgy.

Kézdioroszfaluban az iskola-épület mellett elterülő 488 □-os területű bennvaló szabadkészből örökáron eladó. Érdeklődni lehet Bérés Mihálnál, Sepsiszentgyörgy, Vasut-utca 16. szám.

Csereerdőt vásárolnék 60—300 holdig. Cim: Strada Horia 14, Ilie Gruescu.

Mocket-szalongarnitura, 5veges rény, gyermek-rézágy és más használt bútorok eladók. Cim a kiadóban.

Az Embergylölő Kelemenné Zathurečky Berta legutóbbi regénye kapható a Kovács-hirlapíródában.

Belterjes gazdálkodásnak alkalmas, 5 szobából, mellékhelyiségekből álló, kőház kerttel, udvarral, csürrrel, állóval eladó. Cim a kiadóban.